

SK Bezpečnostné pokyny. Čítajte pozorne!

Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesie so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá.

Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že zariadenie pracuje s nebezpečným elektrickým napätím. Na zariadení neodnímajte ochranné kryty. Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo požiaru!



Tento symbol použitý na výrobku nahradzuje vetu:

Neponárať do vody alebo iných tekutín!

Preprava/Prenášanie

- Pri preprave a použití dbajte na opatrnosť pri pohybe, aby nedošlo k prevrhnutiu zariadenia.
- Zariadenie prepravujte/prenášajte až po dôkladnej obhliadke priestoru a trasy, ktoré musia byť bez prekážok.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ je v prevádzkovej činnosti. Zariadenie neprenášajte, pokiaľ je pripojené k sieťovej zásuvke.

Pozor!

- Pri prevádzke zariadenia môžu byť niektoré povrchy horúce.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ nie je dostatočne ochladené – na teplotu okolia.
- Zariadenie prenášajte pevným uchopením za držadlá, prípadne za spodný okraj podstavy alebo pevných častí jeho tela.
- Pri prenášaní dbajte na to, aby vaše ruky a zariadenie neboli vlhké alebo klzké. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

Rozbalenie/Obaly

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky zariadenie vybalte a zbavte všetky jeho časti a príslušenstvo zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Všetky obalové materiály odložte na bezpečné miesto alebo uschovajte predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia! Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!

Kontrola/Uvedenie do prevádzky

- Zariadenie pred jeho uvedením do prevádzky očistite podľa pokynov uvedených v časti „Uvedenie do prevádzky“, resp. „Čistenie“.
- Zariadenie (telo s elektrickými časťami) a napájací kábel so zástrčkou nikdy nečistite spôsobom, pri ktorom by mohlo dôjsť k natečeniu kvapaliny do zariadenia.
- Tieto časti očistite len mierne navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Nepokúšajte sa žiadnym spôsobom zasahovať do konštrukcie alebo nastavení konštrukčných častí zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu akejkoľvek jeho časti (napr. vplyvom pádu). V prípade poškodenia nechajte zariadenie opraviť v odbornom servise. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

Umiestnenie/Inštalácia

Upozornenie!

- Zariadenie nie je určené na používanie v rekreačných a obytných vozidlách a plavidlách.
- Zariadenie umiestňujte iba na rovné, pevné a stabilné podložky – na kuchynské pracovné stoly a na časti nábytku, vhodné na umiestnenie kuchynských zariadení.
- Odporúča sa používať teplotne odolnú izolačnú podložku pod zariadenie, ktorá vytvorí účinnú ochranu pred nadmerným teplom, ktoré sa šíri zo zariadenia.
- Izolačná podložka musí byť vyhotovená z materiálu triedy reakcie na oheň A1 (nehorľavé) alebo A2 (neľahko horľavé) s hrúbkou najmenej 1 mm. Rozmer takej podložky by mal prevyšovať pôdorys zariadenia o 150 mm na každej strane.
- Vždy sa uistite, že miesto, na ktoré chcete zariadenie umiestniť, má dostatočný priestor, stabilitu, mechanickú pevnosť a vhodné osvetlenie.
- Pokiaľ zariadenie nepoužívate, nekladte a neodkladajte na vyhrievané platne žiadne predmety ani nádoby s tekutinami.
- Zariadenie neumiestňujte:
 - na nestabilné stoly alebo nevhodné časti nábytku,
 - na nerovný a znečistený povrch,
 - na tesný okraj stolov alebo častí nábytku,
 - v blízkosti nádob s vodou alebo inými tekutinami.

Varovanie!

- Je zakázané zariadenie inštalovať a používať v prostredí, v ktorom hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu výbušnín, výbuchu horľavých plynov a pár a požiaru horľavých kvapalín.

Varovanie!

- Zariadenie umiestňujte na miesto, na ktoré nemôžu voľne dosiahnuť deti. Pracovné stoly a nábytok na umiestnenie by nemal byť nižší ako 85 cm.

- Zabráňte, aby deti so zariadením manipulovali. Zariadenie sa môže prevrhnúť a spôsobiť vážne zranenie. Mechanické poškodenie (prasknutie alebo zlomenie častí a krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie.
- Zariadenie neumiestňujte a nepoužívajte v blízkosti nádob obsahujúcich vodu. Ak by zariadenie spadlo do vody, nevyberajte ho. Najskôr vytiahnite vidlicu sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky a až potom zariadenie vyberte z vody. V takýchto prípadoch odnesite zariadenie na kontrolu do odborného servisu, aby preverili, či je bezpečné a správne funguje.
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo elektrického skratu!
- Zariadenie v prevádzkovej činnosti nezakrývajte ani čiastočne. Nevkladajte a nenechajte vnikáť do otvorov krytov zariadenia cudzie telesá. Nezakrývajte otvory krytov určené na prúdenie vzduchu. Ventilácia vzduchu zabezpečuje spoľahlivú a bezpečnú prevádzku zariadenia.
- Z hľadiska požiarnej ochrany a bezpečnosti môže byť zariadenie umiestnené aj na pracovnom stole alebo podobnom povrchu, pokiaľ je dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých povrchov, resp. materiálov:
 - minimálne 500 mm v smere hlavného sálania tepla a
 - minimálne 200 mm v ostatných smeroch.
 Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Prevádzka/Dozor

Upozornenie!

- Zariadenie sa uvádza do prevádzkovej činnosti automaticky, po pripojení vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky. Tento stav signalizuje svetelná kotrolka.
- Počas používania a prevádzky majte zariadenie neustále pod dozorom!
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je zariadenie zakryté alebo nesprávne umiestnené.
- Zariadenie nenechávajte v čase používania a počas prevádzkovej činnosti bez dozoru, a to predovšetkým vtedy, pokiaľ sa v ich blízkosti nachádzajú deti, nespôsobilé osoby alebo zvieratá.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných materiálov a predmetov, ako sú napr. záclony, závesy, dekoratívne tkaniny a pod.
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!

Výstraha!

- Počas prevádzky zariadenia sa teplota prístupných povrchov môže zvýšiť.
- Nedotýkajte sa zahriatych povrchov, a to predovšetkým v čase prevádzky a bezprostredne po ukončení používania.
- Pri príprave pokrmov buďte maximálne opatrní. Tepelne upravované pokrmy sú taktiež veľmi teplé/horúce.
- Pri manipulácii so zariadením a s jeho časťami používajte držiadla. Používajte kuchynské utierky alebo chňapky.
- Kryty (odklopné veko) zariadenia v čase používania otvárajte pomaly a opatrne. Pri náhlom otvorení hrozí prudký únik horúceho vzduchu.

Pozor!

- Po vypnutí zariadenia ostávajú zahriate povrchy ešte určitý čas horúce. Pred akoukoľvek ďalšou manipuláciou so zariadením – odloženie a uschovanie, vždy počkajte, až sa horúce plochy úplne ochladia.
Hrozí nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!
Hrozí nebezpečenstvo oparenia/popálenia od horúceho vzduchu/horúcej potraviny!
- Zariadenie nepoužívajte na vykurovanie priestorov, sušenie textílií, odevov, obuvi ani žiadnych iných predmetov!
- Na kryty zariadenia a výhrevnú plochu nekladte žiadne predmety.
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Príprava potravín bez dozoru pri používaní tuku alebo oleja môže byť nebezpečná a môže mať za následok vznik požiaru.
- V prípade, že by došlo k vzniku ohňa (z prehriatia tuku alebo oleja), nepokúšajte sa oheň hasiť vodou. Vždy najprv zariadenie vypnite (odpojte z elektrickej zásuvky) a plamene na zariadení zakryte napr. vekom alebo protipožiarnou prikrývkou.
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd.
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Elektrická zásuvka a napájací kábel musia zostať ľahko prístupné pre bezpečné odpojenie zariadenia z elektrickej siete.
- Napájací kábel chráňte pred dotykom s horúcimi časťami zariadenia a ostrými hranami.
- Pokiaľ zariadenie zanechávate prístupné bez dozoru, vždy odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Zariadenie nikdy neponechávajte bez dozoru a voľne prístupné s voľne visiace napájacím káblom. Deti, nespôsobilé osoby alebo zvieratá by mohli zariadenie za napájací kábel stiahnuť.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo používateľskou údržbou alebo po ukončení používania zariadenie vždy vypnite a odpojte z elektrickej siete vytiahnutím napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Zariadenie neskladujte s omotanou sieťovou šnúrou okolo jeho tela. Sieťovú šnúru „voľne poskladajte“ spôsobom, akým bola poskladaná v originálnom obale od výrobcu.
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd.
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- Režim prevádzky zariadenia dodržiajte podľa pokynov na obsluhu a používanie.
- V prípade, že počas používania zariadenia spozorujete akékoľvek neštandardné prejavy (zvuky, zápach, dym ...), zariadenie okamžite vypnite a odpojte z napájania z elektrickej siete. Zariadenie nechajte skontrolovať v odbornom servise.
- Zariadenie po každom používaní dôkladne očistite od všetkých zvyškov spracovávaných potravín a tukov. Nesprávne čistenie alebo zanedbanie čistenia má za následok zníženie bezpečnosti zariadenia a doby prevádzkovej životnosti.
- Pred čistením odpojte zariadenie z napájania z elektrickej siete a nechajte dostatočne vychladnúť.

Upozornenie!

- Zariadenie neponárajte (ani čiastočne) do vody alebo inej tekutiny. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Pokiaľ je súčasťou zariadenia akákoľvek bezpečnostná časť/súčasť (mechanická, elektrická), nikdy nevyradujte túto časť/súčasť z činnosti! Ak je bezpečnostná časť/súčasť poškodená alebo nefunkčná, zariadenie nepoužívajte!
- Deťom mladším ako 3 roky sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, pokiaľ nie sú trvalo pod dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú pripojiť spotrebič do zásuvky, regulovať ho alebo čistiť alebo vykonať údržbu používateľom.

VÝSTRAHA!

- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a môžu spôsobiť popálenie. Zvláštnu pozornosť venujte vtedy, ak sú prítomné zraniteľné osoby alebo deti.

Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!

Pokyny pre čistenie povrchov častí a súčastí zariadení, určených na styk s potravinami

- Zariadenie pri jeho používaní nesmie nepriaznivo ovplyvňovať kvalitu a vlastnosti potravín, preto je nutné pravidelné a dôkladné očistenie všetkých povrchov, ktoré prichádzajú do styku so spracovávanými potravinami.
- Po skončení používania zariadenia je vždy nutné očistiť všetky jeho časti od zvyškov potravín a tukov. Dôležité je dôkladné očistenie povrchov od zvyškov, mastnoty, mastných usadenín a pripálenín.
- Postupujte nasledovne:
 - Zariadenie rozoberte (podľa typu zariadenia a pokynov výrobcu) na časti a súčasti, ktoré sú jednotlivo umývateľné buď priamo pod tečúcou teplou vodou, alebo je možné ich prípadne ponoriť do teplej vody, do ktorej bol pridaný vhodný čistiaci prostriedok.
V inom prípade zariadenie očistite v zmontovanom stave.
 - Všetky časti zariadenia (časti spracovávajúce potraviny) dôkladne zbavte viditeľných zvyškov potravín.
 - Vhodným spôsobom je poutieranie všetkých plôch suchou papierovou utierkou. Na čistenie nepoužívajte drsné (abrazívne) čistiace prostriedky a kovové náčinie.
 - Plochy určené na prípravu potravín umyte mäkkou hubkou alebo tkaninou namočenou v teplej vode s pridaním malého množstva koncentráту čistiaceho prostriedku. Niekoľko minút nechajte čistiaci roztok pôsobiť.
 - Následne znečistené plochy primeraným tlakom, ale dôkladne poutierajte čistiacou hubkou a zbavte ich všetkých zvyškov potravín a tukov.
 - Takto očistené plochy častí a súčastí zariadenia následne poutierajte použitím mäkkej hubky alebo tkaniny namočenej v čistej teplej vode. Dávajte pozor, aby nedošlo k natečeniu vody do elektrických častí zariadenia.
 - Tento postup opakujte podľa potreby, aby boli odstránené všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
 - Očistené a omyté plochy na záver vždy dôkladne osušte mäkkou tkaninovou alebo papierovou utierkou, alebo nechajte uschnúť.
- Pri čistení zariadenia (častí a súčastí určených na styk s potravinami) je dôležitá dôkladnosť, pretože zvyšky potravín majú tendenciu podliehať hnilobným procesom, a tak kontaminovať neškodné potraviny pri ich následnom spracovávaní.

CZ Bezpečnostní pokyny. Čtěte pozorně!

Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluha a používání nese s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.

Pro upozornění na možné nebezpečí byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že zařízení pracuje s nebezpečným elektrickým napětím. Ze zařízení neodnímejte ochranné kryty. Při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí popálení od horké plochy!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí požáru!



Tento symbol použitý na výrobku nahrazuje větu:

Neponořovat do vody nebo jiných tekutin!

Přeprava/Přenášení

- Při přepravě a použití dbejte na opatrnost při pohybu, aby nedošlo k převrnutí zařízení.
- Zařízení přepравujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud je v provozní činnosti. Zařízení nepřenášejte, pokud je připojeno k síťové zásuvce.

Pozor!

- Při provozu zařízení mohou být některé povrchy horké.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud není dostatečně ochlazené - na teplotu okolí.
- Zařízení přenášejte pevným uchopením za držadla, popřípadě za spodní okraj podstavu nebo pevných částí jeho těla.
- Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo klzké. Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

Rozbalení/Obaly

- Před uvedením zařízení do provozu zařízení vybalte a zbavte všechny jeho části a příslušenství zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Všechny obalové materiály odložte na bezpečné místo nebo uschovejte především mimo dosah dětí a nezpůsobitelných osob.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí udušení!

Kontrola/Uvedení do provozu

- Zařízení před jeho uvedením do provozu očistěte podle pokynů uvedených v části „Uvedení do provozu“, resp. „Čištění“.
- Zařízení (tělo s elektrickými částmi) a napájecí kabel se zástrčkou nikdy nečistěte způsobem, při kterém by mohlo dojít k natečení kapaliny do zařízení.
- Tyto části očistěte jen mírně vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení. Nepokoušejte se žádným způsobem zasahovat do konstrukce nebo nastavení konstrukčních částí zařízení.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jakékoliv jeho části (např. vlivem pádu). V případě poškození nechejte zařízení opravit v odborném servisu.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!

Umístění/Instalace

Upozornění!

- Zařízení není určeno pro použití v rekreačních a obytných vozidlech a plavidlech.
- Zařízení umísťujte pouze na rovné, pevné a stabilní podložky - na kuchyňské pracovní stoly a na části nábytku, vhodné k umístění kuchyňských zařízení.
- Doporučuje se používat teplotně odolnou izolační podložku pod zařízení, která vytvoří účinnou ochranu před nadměrným teplem, které se šíří ze zařízení.
- Izolační podložka musí být vyhotovena z materiálu třídy reakce na oheň A1 (nehořlavé) nebo A2 (nesnadno hořlavé) o tloušťce nejméně 1 mm. Rozměr takové podložky by měl převyšovat půdorys zařízení o 150 mm na každé straně.
- Vždy se ujistěte, že místo, na které chcete zařízení umístit, má dostatečný prostor, stabilitu, mechanickou pevnost a vhodné osvětlení.
- Pokud zařízení nepoužíváte, nepokládejte na vyhřívané desky žádné předměty ani nádoby s tekutinami.
- Zařízení neumísťujte:
 - na nestabilní stoly nebo nevhodné části nábytku,
 - na nerovný a znečištěný povrch,
 - na těsný okraj stolů nebo částí nábytku,
 - v blízkosti nádob s vodou nebo jinými tekutinami.

Varování!

- Je zakázáno přístroj instalovat a používat v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru či výbuchu výbušnin, výbuchu hořlavých plynů a par a požáru hořlavých kapalin.

Varování!

- Zařízení umísťujte na místo, na které nemohou volně dosáhnout děti. Pracovní stoly a nábytek na umístění by neměl být nižší než 85 cm.
- Zabraňte tomu, aby děti se zařízením manipulovaly. Zařízení může převrhnout a způsobit vážná zranění. Mechanické poškození (prasknutí nebo zlomení částí a krytů) zařízení může způsobit vážné zranění.

- Zařízení neumísťujte a nepoužívejte v blízkosti nádob obsahujících vodu. Pokud by zařízení spadlo do vody, nevyjímejte ho. Nejprve vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a až poté zařízení vyjměte z vody. V takových případech zanechte zařízení na kontrolu do odborného servisu, aby prověřili, zda je bezpečné a funguje správně.
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí elektrického zkratu!
- Zařízení v provozní činnosti nezakrývejte ani částečně. Nevkládejte a nenechte vnikat do otvorů krytů zařízení cizí tělesa. Nezakrývejte otvory krytů určené pro proudění vzduchu. Ventilace vzduchu zajišťuje spolehlivý a bezpečný provoz zařízení.
- Z hlediska požární ochrany a bezpečnosti může být zařízení umístěno i na pracovním stole nebo podobném povrchu, pokud dodržena bezpečná vzdálenost od hořlavých povrchů, resp. materiálů:
 - minimálně 500 mm ve směru hlavního sálání tepla a
 - minimálně 200 mm v ostatních směrech.
 Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí požáru!

Provoz/Dozor

Upozornění!

- Zařízení se uvádí do provozní činnosti automaticky, po připojení vidlice napájecího přívodu do zásuvky. Tento stav signalizuje světelná kontrolka.
- Během používání a provozu mějte zařízení neustále pod dozorem!
- Toto zařízení není určeno k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je zařízení zakryto nebo nesprávně umístěno.
- Zařízení nenechávejte v čase používání a během provozní činnosti bez dozoru, a to především tehdy, pokud se v jejich blízkosti nacházejí děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti snadno vznětlivých materiálů a předmětů, jako jsou např. záclony, závěsy, dekorativní tkaniny apod.
Hrozí nebezpečí požáru!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

Výstraha!

- Během provozu zařízení se teplota přístupných povrchů může zvýšit.
- Nedotýkejte se zahřátých povrchů, a to především v době provozu a bezprostředně po ukončení používání.
- Při přípravě pokrmů buďte maximálně opatrní. Tepelně upravované pokrmy jsou také velmi teplé/horké.
- Při manipulaci se zařízením a jeho částmi používejte držadla. Používejte kuchyňské utěrky nebo chňapky.
- Kryty (odklopné víko) zařízení v čase používání otevírejte pomalu a opatrně. Při náhlém otevření hrozí prudký únik horkého vzduchu.

Pozor!

- Po vypnutí zařízení zůstávají zahřáté povrchy ještě určitou dobu horké. Před jakoukoliv další manipulací se zařízením - odložením a uschováním, vždy počkejte, až se horké plochy úplně ochladí.
Hrozí nebezpečí popálení od horké plochy!
Hrozí nebezpečí opaření/popálení od horkého vzduchu/horké potravin!
- Zařízení nepoužívejte na vytápění prostor, sušení textilií, oděvů, obuvi ani žádných jiných předmětů!

- Na kryty zařízení a výhřevnou plochu nepokládejte žádné předměty.
Hrozí nebezpečí požáru!
- Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Příprava potravin bez dozoru při používání tuku nebo oleje může být nebezpečná a může mít za následek vznik požáru.
- V případě, že by došlo ke vzniku ohně (z přehřátí tuku nebo oleje), nepokoušejte se oheň hasit vodou. Vždy nejprve zařízení vypněte (odpojte z elektrické zásuvky) a plameny na zařízení zakryjte např. víkem nebo protipožární příkrývkou.
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod.
Hrozí nebezpečí požáru!
- Elektrická zásuvka a napájecí kabel musí zůstat snadno přístupný pro bezpečné odpojení zařízení z elektrické sítě.
- Napájecí kabel chraňte před dotykem s horkými částmi zařízení a ostrými hranami.
- Pokud zařízení zanecháváte přístupné bez dozoru, vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Zařízení nikdy neponechávejte bez dozoru a volně přístupné s volně visícím napájecím kabelem. Děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata by mohly zařízení za napájecí kabel stáhnout.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo uživatelskou údržbou nebo po ukončení používání zařízení vždy vypněte a odpojte z elektrické sítě vytážením napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Zařízení neskladujte s omotanou síťovou šňůrou kolem jeho těla. Síťovou šňůru „volně poskládejte“ způsobem, jakým byla poskládaná v originálním obalu od výrobce.
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod.
- Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry!
- Režim provozu zařízení dodržujte podle pokynů k obsluze a používání.
- V případě, že během používání zařízení zaznamenáte jakékoli nestandardní projevy (zvuky, zápach, kouř...), zařízení okamžitě vypněte a odpojte od napájení z elektrické sítě. Zařízení nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Zařízení po každém používání důkladně očistěte od všech zbytků zpracovávaných potravin a tuků. Nesprávné čištění nebo zanedbání čištění má za následek snížení bezpečnosti zařízení a doby provozní životnosti.
- Před čištěním odpojte zařízení od napájení z elektrické sítě a nechte dostatečně vychladnout.

Upozornění!

- Zařízení neponořujte (ani částečně) do vody nebo jiné tekutiny.
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Pokud je součástí zařízení jakákoliv bezpečnostní část/součást (mechanická, elektrická), nikdy nevyřazujte tuto část/součást z činnosti! Pokud je bezpečnostní část/součást poškozena nebo nefunkční, zařízení nepoužívejte!
- Dětem mladším než 3 roky se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 let a mladší 8 let nesmí připojit spotřebič do zásuvky, regulovat ho nebo čistit nebo provést údržbu uživatelem.

VÝSTRAHA!

- Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a mohou způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte tehdy, pokud jsou přítomny zranitelné osoby nebo děti.

Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!!!

Pokyny pro čištění povrchů částí a součástí zařízení, určených pro styk s potravinami

- Zařízení při jeho používání nesmí nepříznivě ovlivňovat kvalitu a vlastnosti potravin, proto je nutné pravidelné a důkladné očištění všech povrchů, které přicházejí do styku se zpracovávanými potravinami.
- Po skončení používání zařízení je vždy nutné očistit všechny jeho části od zbytků potravin a tuků. Důležité je důkladné očištění povrchů od zbytků, mastnoty, mastných usazenin a připálenin.
- Postupujte následovně:
 - Zařízení rozeberte (podle typu zařízení a pokynů výrobce) na části a součásti, které jsou jednotlivě omyvatelné buď přímo pod tekoucí teplou vodou, nebo je možné je případně ponořit do teplé vody, do které byl přidán vhodný čisticí prostředek.
V jiném případě zařízení očistěte ve smontovaném stavu.
 - Všechny části zařízení (části zpracovávající potraviny) důkladně zbavte viditelných zbytků potravin.
 - Vhodným způsobem je otření všech ploch suchou papírovou utěrkou. K čištění nepoužívejte drsné (abrazivní) čisticí prostředky a kovové náčiní.
 - Plochy určené k přípravě potravin umyjte měkkou houbou nebo tkaninou namočenou v teplé vodě s přidáním malého množství koncentráту čisticího prostředku. Několik minut nechte čisticí roztok působit.
 - Následně znečištěné plochy přiměřeným tlakem, ale důkladně otřete čisticím houbičkou a zbavte jejich všech zbytků potravin a tuků.
 - Takto očištěné plochy částí a součástí zařízení následně otřete použitím měkké houby nebo tkaniny namočené v čisté teplé vodě. Dávejte pozor, aby nedošlo k natečení vody do elektrických částí zařízení.
 - Tento postup opakujte podle potřeby, aby byly odstraněny všechny zbytky čisticího prostředku.
 - Očištěné a omyté plochy na závěr vždy důkladně osušte měkkou tkaninovou nebo papírovou utěrkou nebo nechte uschnout.
- Při čištění zařízení (částí a součástí určených pro styk s potravinami) je důležitá důkladnost, protože zbytky potravin mají tendenci podléhat hnilobným procesům, a tak kontaminovat neškodné potraviny při jejich následném zpracovávání.

EN Safety Instructions. Read carefully!

Electrical equipment is designed and manufactured in such a way as to allow for safe operation and use by persons without a professional qualification. Despite all the measures taken by the manufacturer to ensure safe use and handling, it carries with it some residual risks and associated potential hazards.

To warn of possible hazards, the following symbols and their meanings have been used on the device and in the accompanying documentation:



This symbol alerts users that the device is operating a dangerous electrical voltage. Do not remove protective covers on the device. Failure to observe the safety instructions during use and operation of the device may entail:
Danger of electric shock!
Danger of serious injury or life threatening!



This symbol alerts users to the following: • Risk of serious injury or life threatening when not following the safety instructions when using and operating the unit!
Danger of damage to equipment or other damage to property!



This symbol warns users that if the safety instructions for use and operation of the appliance are not adhered to:
Danger of burns from hot surfaces!



This symbol alerts users to the following: Failure to observe the safety instructions during use and operation of the unit may result in:
Danger of fire!



This symbol used on the product replaces the sentence:
Do not immerse in water or other liquids!

Transportation/Transfer

- When transporting and using, take care when moving to avoid overturning the device.
- Transport/carry the equipment only after thorough inspection of the space and the routes, which must be unobstructed.
- Never carry the machine while it is in operation. Do not carry the device while it is plugged into a wall outlet.

Warning!

- Some surfaces may be hot during operation.
- Never transfer the appliance until it has cooled down to ambient temperature.
- Transfer the device firmly to the handle, or to the lower edge of the base or solid parts of the body.
- Make sure that your hands and equipment are not damp or slippery when carrying. There is a risk of serious injury or life threatening!
There is a risk of damage to the device!

Unpacking/Packaging

- Unpack and remove all parts and accessories of packaging materials and labels before putting the device into operation. Keep all packaging materials in a safe place or keep them out of the reach of children and inappropriate persons.
There is a risk of serious injury!
There is a risk of choking!

Check/Startup

- Clean the machine before commissioning as described in the „Startup“ section. „Cleaning“.
- Never clean the device (body with electrical parts) and the power cord with the plug in a way that could cause the liquid to flow into the device.
- Clean these parts with a slightly moistened cloth and wipe dry or let it dry.
- We recommend performing both initial and subsequent regular machine inspections. Do not attempt to interfere with the construction or adjustment of the component parts in any way.
- Never use the appliance if it is incomplete, damaged, or any part of it has been damaged during use (eg due to fall). In case of damage, have the appliance repaired by a specialist workshop.
There is a risk of serious injury!

Location/Installation

Warning!

- The appliance is not intended for use in recreational and motor homes and boats.
- Only place the appliance on straight, firm and stable pads - kitchen work desks and furniture parts, suitable for the location of kitchen utensils.
- It is recommended to use a heat-resistant insulating pad under the device to provide effective protection against excessive heat from the device.
- The insulating washer must be made of the material of reaction to fire class A1 (non-combustible) or A2 (non-flammable) with a thickness of at least 1 mm. The size of such a pad should exceed the ground plan of the device by 150 mm on each side.
- Always make sure that the place you want to place the device has enough space, stability, mechanical strength and adequate lighting.
- Do not place or dispose of any objects or liquid containers on the heated plates unless they are used.
- Do not place the appliance:
 - unstable tables or inappropriate parts of furniture,
 - on an uneven and dirty surface,
 - on the sealing edge of tables or parts of furniture,
 - in the vicinity of containers with water or other liquids.

Warning!

- It is forbidden to install and use the device in an environment where there is a risk of fire or explosion, explosions of flammable gases and vapors, and fire of flammable liquids.

Warning!

- Place the device in a place where children can not reach freely. Work desks and furniture for placing should not be less than 85 cm.
- Prevent children from handling the device. The device may overwrite and cause serious injury. Mechanical damage (breakage or breakage of parts and covers) of the device can cause serious injury.

- Do not place or use the appliance near water-containing containers. If the appliance falls into the water, do not remove it. First, pull the power cord plug out of the mains socket and then select the appliance from the water. In such cases, take the device for inspection to a specialist service to check that it is safe and working properly.
There is a risk of electric shock!
There is a risk of electrical short circuit!
- Do not cover the device in any way. Do not load or allow the foreign bodies to enter the holes of the device covers. Do not cover the openings of the airflow covers. Air ventilation ensures reliable and safe operation of the device.
- From a fire protection and safety point of view, the device can also be placed on a work table or similar surface if a safe distance from the flammable surfaces is maintained. materials:
 - at least 500 mm in the direction of the main heat sink and
 - at least 200 mm in other directions.
 There is a risk of electric shock!
There is a danger of fire!

Operation/Supervision

Warning!

- The device is automatically commissioned when the power plug is plugged into a power outlet. This is indicated by a light bulb.
- Always keep your device under control during use and operation!
- This device is not intended to be operated via a programmer, external time switch or remote control because there is a risk of fire if the device is covered or incorrectly positioned.
- Do not leave the appliance unattended during use and during operation, especially when there are children, inappropriate persons or animals nearby.
- Do not use the appliance near easily flammable materials and objects, curtains, , decorative fabrics, and the like.
There is a danger of fire!
There is a risk of damage to equipment or other property damage!

Caution!

- The temperature of the accessible surfaces may increase during operation.
- Do not touch hot surfaces, especially when operating and immediately after use.
- Be very careful when preparing meals. Heat-treated dishes are also very hot.
- Use handles when handling the device and its parts. Use kitchen towels or gloves.
- Open the covers (the lid) of the device at the time of use slowly and carefully. When suddenly opening, there is a risk of a hot air leak.

Warning!

- After turning off the machine, the surfaces remain warm for a certain amount of time. Before any further handling of the device, always wait for the hot surfaces to cool completely.
There is a risk of burning from the hot surface!
There is a risk of burning/ burning from hot air/hot food!
- Do not use the appliance for space heating, drying textiles, clothing, footwear or any other items!
- Do not place any objects on the device covers and the heating surface.
There is a danger of fire!
There is a risk of damage to equipment or other property damage!

- Food preparation unattended when using grease or oil can be dangerous and may result in fire.
- Do not try to extinguish with water if there is a fire (from overheating of fat or oil). Always switch off the device first (disconnect it from the mains socket) and cover the flame on the device, for example, a lid or a fire blanket.
There is a risk of damage to the device or other damage to property.
There is a danger of fire!
- The electrical socket and power cord must remain easily accessible for safe disconnection of the appliance from the power supply.
- Protect the power cord from touching the hot parts of the device and sharp edges.
- Always unplug the power cord from the AC outlet while leaving the device unattended.
- Never leave the appliance unattended and freely accessible with a free-hanging power cord. Children, inappropriate persons or animals could overturn the device for the power cord.
- Always switch off and unplug the appliance from the mains by pulling the power plug out of the electrical outlet before replacing the accessories or accessible parts that are in use, before installing and disassembling, before cleaning or servicing, or after use.
There is a risk of serious injury!
There is a risk of electric shock! There is a risk of damage to equipment or other property damage!
- Do not store the device with a wrapped cord around your body. Unfold the network cord „in the way it was put in the original packaging by the manufacturer.
There is a risk of damage to the device or other damage to property.
- Never overload the equipment beyond the limits specified by the technical specifications!
- Observe the operating mode of the machine in accordance with the operating instructions.
- If you notice any unusual occurrences (sounds, odors, smoke...), immediately switch off the device and unplug it from the mains. Have the appliance checked by a specialist workshop.
- Carefully clean the appliance after all use of all food and grease residues.
Incorrect cleaning or neglect of cleaning results in reduced equipment safety and service life.
- Before cleaning, disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down sufficiently.

Warning!

- Do not immerse the appliance (even in part) in water or other liquid.
There is a risk of electric shock!
There is a risk of damage to equipment or other property damage!
- If any safety component/component (mechanical, electrical) is part of the unit, never disable this part/component! If the safety component is damaged or not working, do not use the appliance!
- Children under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are under the supervision.
- Children between 3 years and under 8 years of age may not connect the appliance to a power outlet, do not regulate it or clean or perform maintenance on the user.

Caution!

- Some parts of this product may become very hot and may cause burns. Take special care when vulnerable persons or children are present.

Never underestimate the potential hazards and take extra caution !!!

Instructions for cleaning the surfaces of parts and components of food contact equipment

- The appliance must not adversely affect the quality and properties of the food while using it; therefore, it is necessary to regularly and thoroughly clean all surfaces that come in contact with the processed food.
- Always clean all parts of food and grease after use. It is important to thoroughly clean the surfaces from residues, grease, grease deposits and burns.
- Follow these steps:
 - Disassemble the appliance (according to the type of appliance and the manufacturer's instructions) on parts which are individually washable either directly under running hot water or can be immersed in warm water to which a suitable cleaning agent has been added.
Otherwise, clean the unit in assembled condition.
 - Carefully remove any visible parts of the food from all parts of the appliance (parts of the food processing).
 - It is a good way to use all areas with a dry paper towel. Do not use abrasive cleaners and metal utensils for cleaning.
 - Clean the surfaces for food preparation with a soft sponge or cloth soaked in warm water with the addition of a small amount of detergent concentrate. Leave the cleaning solution for a few minutes.
 - Clean dirty areas with adequate pressure but thoroughly apply the cleanser and remove all food and grease residues.
 - Apply these areas of cleaned parts and parts of the appliance using a soft sponge or cloth soaked in clean, warm water. Be careful not to get water into the electrical parts of the appliance.
 - Repeat this procedure as necessary to remove any detergent residue.
 - Always dry thoroughly with a soft cloth or paper towel, or allow it to dry.
- It is important to thoroughly clean the equipment (food contact parts and parts), because food residues tend to be subject to rotting processes and thus contaminate harmless foods when they are processed.